



CALL FOR PAPERS

MULTICULTURALISM AND LANGUAGE CONTACT

**An International Scholarly Conference organized by
the Max van der Stoel Institute at South East European University
and
the Research Center for Areal Linguistics at the Macedonian Academy of Arts and
Sciences**

Balkan peoples in the course of centuries of living in a multicultural and multilingual environment have attempted to interpret the world around them in a common fashion while at the same time preserving a variety of distinctive features, such as language and dialect. Significant cultural interactions, especially during the attested period of the Balkan Linguistic League, have brought about the convergence of inherited linguistic structures in the respective Balkan languages combined with varieties of common lexical elements, all conducive to more effective communication among the peoples involved.

At a time when some political actors are seeking to convince various publics that "they have nothing a common" (a phrase deployed stridently during the Yugoslav Wars of Succession), this conference seeks to bring new perspectives to the roles of multiculturalism and language contact as vital factors in mutual understanding and a shared worldview, a topic that is both timely and in need of deeper scholarly engagement. Papers dealing with the peoples and languages of the Balkans (as well as Balkan peoples and languages living beyond the Balkans) are especially welcome, but any paper relevant to the main themes of the conference is eligible to be submitted for consideration.

- The conference will be held 31 August - 1 September 2017 at the Campus of Southeast European University in Tetovo.
- Registration: 50 euros (includes conference dinner and an excursion on 2 September)
- The organizers will provide accommodation for participants from abroad.
- Abstracts should contain the title, the author's name and affiliation, and a brief description of not more than 500 words (excluding references). The file should be saved as doc, docx, or pdf and the name should be LAST-NAME_TITLE-KEYWORD.
- Abstracts should be sent as an attachment to mvdsi@seeu.edu.mk no later than **15 May 2017**. Potential participants will be informed of their acceptance by 30 May 2017.

For the Organizers:

Prof. Dr. Victor A. Friedman (University of Chicago and La Trobe University)

Prof. Dr. Marjan Markovikj (Macedonian Academy of Arts and Sciences, U. of Skopje)

Prof. Dr. Veton Latifi (South East European University)



ПОВИК ЗА УЧЕСТВО НА МЕЃУНАРОДНА КОНФЕРЕНЦИЈА

МУЛТИКУЛТУРАЛИЗАМ И ЈАЗИЧЕН КОНТАКТ

Меѓународна научна конференција организирана од
Институт „Макс ван дер Штул“, Универзитет на Југоисточна Европа

и

Истражувачки центар за ареална лингвистика „Божидар Видоески“, Македонска
академија на науките и уметностите

Балканските народи во текот на повеќе вековниот развој во мултикултурна и мултијазична средина во голема мера се обидувале на заеднички начин да го интерпретираат светот што ги опкружувал.

Силните јазични и културни интерференции, а посебно во периодот на Балканската јазична заедница, придонеле балканските јазици во голема мера да ги доближат наследените јазични структури и да ги доведат до модел кој овозможувал појасно и поеднозначно разбирање и меѓусебна комуникација во една таква средина.

Конференцијата ќе се обиде да прикаже нова перспектива на улогите на мултикултурализмот и јазичниот контакт како главни импулси за меѓусебно разбирање и заедничка интерпретација на светот.

За конференцијата ќе се прифаќаат реферати од сите области на хуманистичките науки, а кои како тематика ќе ги обработуваат овие концепти.

* * *

- Конференцијата ќе се одржува во периодот 31.08. - 01.09.2017 година во кампусот на Универзитетот на Југоисточна Европа (ЈИЕУ) во Тетово.
- Котизацијата за странски учесници изнесува 50 евра (со вклучена свечена вечера и екскурзија на 02.09.2017)
- Престојот на странските учесници ќе биде обезбеден од страна на организаторите.
- Ве молиме насловите на темите со апстрактите да ги доставите до **15.05.2017** на следнава адреса: mvdsi@seeu.edu.mk.
- Потенцијалните учесници ќе бидат известени до 30.05.2017

Организациски одбор:

проф. д-р Виктор Фридман, Универзитет во Чикаго

проф. д-р Марјан Марковиќ, ИЦАЛ – МАНУ, УКИМ

проф. д-р Ветон Љатифи, Универзитет на Југоисточна Европа



THIRRJE PËR PJESËMARRJE NË KONFERENCË

Multikulturalizmi dhe kontakti gjuhësor

Konferencë shkencore ndërkombëtare e organizuar nga
Instituti Maks van der Shtul, Universiteti i Evropës Juglindore
dhe

Qendra për hulumtim të gjuhësisë areale, Akademia e Shkencave dhe Arteve e
Maqedonisë

Duke jetuar në një mjedis multikulturor dhe multilingual, popujt e Ballkanit gjatë shekujve janë përpjekur për të interpretuar botën rreth tyre në një trend të përbashkët, ndërsa në të njëjtën kohë duke ruajtur një shumëllojshmëri dhe karakteristika të dallueshme si gjuha dhe dialekti. Ndërveprime të rëndësishme kulturore, sidomos gjatë periudhës së Lidhjes gjuhësore ballkanike, kanë sjellë deri te një konvergjencë të strukturave gjuhësore të trashëguara në gjuhët përkatëse të Ballkanit të kombinuara me varietete të elementeve të përbashkëta leksikore, të gjitha të favorshme për komunikim më efektiv mes popujve.

Në një kohë kur disa aktorë politikë po kërkojnë të bindin audiencat e tyre se "ata nuk kanë asgjë një të përbashkët mes vete" (një frazë e lansuar gjatë luftërave jugosllave), kjo konferencë synon të sjellë perspektiva të reja për rolin e multikulturalizmit dhe kontaktit gjuhësor si faktorë thelbësor në mirëkuptimin e ndërsjellë dhe në botëkuptimin e përbashkët, një temë që është edhe në kohën e duhur dhe e nevojshme për angazhim më të thellë shkencor. Punimet shkencore që kanë të bëjnë me popujt dhe gjuhët e Ballkanit (si edhe popujt dhe gjuhët përtej Ballkanit) janë veçanërisht të mirëpritur, por njëkohësisht edhe çdo punim relevant për temat kryesore të konferencës që konsiderohet i përshtatshëm mund të dorëzohet për shqyrtim.

* * *

- Konferenca do të mbahet më 31 gusht - 1 shtator 2017 në kampusin e Universitetit të Evropës Jug Lindore në Tetovë
- Regjistrimi: 50 euro (përfshinë darkën e konferencës dhe një ekskursion që do të mbahet më 2 shtator)
- Organizatorët do të përkujdesen për akomodimin e pjesëmarrësve nga jashtë shtetit
- Abstraktet duhet të përmbajnë titullin, emrin e autorit, dhe një përshkrim të shkurtër, jo më shumë se 500 fjalë (pa përfshirë referencat). Abstraktet të jenë të regjistruara si “.doc”, “.docx”, apo “.pdf” dhe të regjistruara si vijon: MBIEMRI-EMRI_TITULLI-FJALAKYCE
- Abstraktet e punimeve pjesëmarrëse të dërgohen si shtojcë në adresën: mvdsi@seeu.edu.mk dhe jo më vonë se **15 maj 2017**. Pjesëmarrësit potencial do të njoftohen deri më 30 Maj 2017.

Në emër të organizatorëve:

Prof. dr. Victor A. Friedman (Universiteti i Cikagos dhe Universiteti La Trobe)

Prof. dr. Marjan Marković (Akademia e Shkencave dhe Arteve e Maqedonisë, Universiteti “Shën Kirili dhe Metodi”)

Prof. dr. Veton Latifi (Universiteti i Evropës Juglindore)